



# BROYEUSE-DÉCHIQUETEUSE ÉLECTRIQUE

## 15 A | 17:1 RAPPORT DE RÉDUCTION

MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

Modèle CJ602E

Formulaire n° SJ-CJ602E-880F-MR4

## IMPORTANT!


### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser la machine

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

### AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Vous-mêmes, ainsi que tout autre utilisateur de cette broyeuse-déchiqueteuse, devez lire, comprendre et observer ces instructions dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une **ÉLECTROCUTION**, d'un **INCENDIE** et/ou de **GRAVES BLESSURES**.

Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un **AVERTISSEMENT** s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement **VIGILANT**, de **PRENDRE DES PRÉCAUTIONS** et d'être **CONSCIENT DES DANGERS**.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Porter des protecteurs d'oreilles pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit produit par cette machine peut entraîner une perte d'acuité auditive.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Les lames rotatives peuvent vous couper. Gardez les mains et les pieds éloignés de la trémie et de la goulotte d'éjection.

Avant d'utiliser la broyeuse-déchiqueteuse, familiarisez-vous avec les commandes, spécialement la façon d'arrêter la machine en cas d'urgence. Les seules personnes qui devraient utiliser la broyeuse-déchiqueteuse sont celles qui comprennent parfaitement ces instructions et qui savent comment utiliser la machine. Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès à la broyeuse-déchiqueteuse.

Conservez ce manuel pour y faire éventuellement référence dans le futur et relisez-le au début de chaque saison d'utilisation de la machine.

## Sécurité générale

- 1. Éviter les endroits dangereux** – N'utilisez pas la broyeuse-déchiqueteuse sous la pluie ou dans des endroits trempés ou humides. N'utilisez pas la machine quand il y a du gaz dans l'air, quand l'atmosphère est explosive ou près de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type de machine produit des étincelles qui peuvent enflammer des vapeurs.
- 2. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux, ceux-ci pouvant se prendre dans les pièces mobiles. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures suffisamment montantes et antidérapantes pour tout travail à l'extérieur.
- 3. Porter des lunettes de protection** – Portez également un masque protecteur contre la poussière, des chaussures de protection, des vêtements serrés près du corps, des gants de protection, des protecteurs d'oreilles et une protection de la tête.
- 4. Rallonges électriques** – Pour éviter de vous électrocuter, utilisez uniquement une rallonge prévue pour l'extérieur.
- 5. Débrancher la machine** – Débranchez la broyeuse-déchiqueteuse quand vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, quand vous changez d'accessoire ou quand vous effectuez toute autre tâche d'entretien.
- 6. Ne pas utiliser le cordon à mauvais escient** – Ne tirez jamais la broyeuse-déchiqueteuse par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour la retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- 7. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la broyeuse-déchiqueteuse si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments.
- 8. Remiser la machine à l'intérieur, à l'arrêt complet** – Si personne ne l'utilise, la broyeuse-déchiqueteuse doit être remise à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.
- 9. Entretien avec soin la broyeuse-déchiqueteuse** – Pour un rendement optimal et pour réduire le risque de blessures, maintenez les tranchants bien affûtés et propres. Inspectez périodiquement la rallonge électrique et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez la poignée sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Suivez les recommandations complémentaires décrites dans la section Soins et entretien de ce manuel.

- 10. Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées**  
 – Avant de continuer à utiliser la machine, toute pièce endommagée doit être minutieusement vérifiée pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, l'absence de grippage des pièces en mouvement, de rupture de pièce, le montage et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de la machine. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée de façon appropriée. Communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- 11. Éclairage** – Utilisez uniquement la broyeuse-déchiquteuse à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- 12. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 13. Ne jamais laisser une machine sans surveillance pendant que le moteur tourne** – Avant de quitter la zone de travail, éteignez la broyeuse-déchiquteuse et patientez jusqu'à ce qu'elle se soit complètement arrêtée.
- 14. Éviter tout démarrage accidentel** – Ne transportez pas la broyeuse-déchiquteuse en maintenant le doigt sur l'interrupteur. Avant de brancher ou de débrancher la machine, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt.
- 15. Utiliser le bon outil** – N'utilisez pas cette machine pour des travaux différents de ceux pour lesquels elle est destinée.
- 16. Maintenir les enfants, les spectateurs et les animaux familiers à bonne distance** – Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.

## Sécurité personnelle

1. Avant de démarrer la broyeuse-déchiquteuse, assurez-vous que l'entrée de la trémie est vide.
2. Maintenez le visage et le corps éloignés de l'ouverture.
3. Ne placez pas les mains, toute autre partie du corps ou les vêtements près de la trémie ou de la goulotte d'éjection.
4. Ne mettez jamais les mains dans la trémie pendant que le moteur de la broyeuse-déchiquteuse tourne. Pour pousser dans la trémie tout ce qui doit être broyé, utilisez toujours la palette qui est fournie avec la broyeuse-déchiquteuse.
5. N'essayez pas de forcer dans la trémie des matériaux ayant un diamètre supérieur à celui recommandé (1 1/2 po).
6. Quand vous utilisez la broyeuse-déchiquteuse, restez toujours à bonne distance de la zone d'éjection. Ne cherchez pas à atteindre le dessous de la machine tant qu'elle n'est pas complètement arrêtée.

7. Quand vous jetez des matériaux dans la broyeuse-déchiquteuse, veillez à retirer les pièces de métal, les pierres, les bouteilles, les canettes ou d'autres corps étrangers pouvant endommager les lames.
8. Si le mécanisme de coupe heurte quoi que ce soit ou si la broyeuse-déchiquteuse démarre en produisant un son inhabituel ou des vibrations, coupez le moteur et laissez la machine s'arrêter complètement. Débranchez la machine et suivez les étapes ci-dessous :
  - Vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
  - Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée et resserrez au besoin.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais mettre les mains dans la trémie tant que la broyeuse-déchiquteuse n'est pas complètement arrêtée et débranchée. Les lames continuent à tourner pendant quelques secondes après avoir coupé le moteur de la machine.

9. Ne laissez pas les matériaux traités s'accumuler dans la zone d'éjection; ceci pourrait empêcher la machine d'éjecter de façon appropriée et entraîner un effet de rebond des matériaux dans la trémie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais mettre les mains près de la goulotte d'éjection. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

10. Si la broyeuse-déchiquteuse se bouche, coupez le moteur et débranchez la machine avant de retirer les débris. Pour éviter d'endommager la source d'alimentation électrique, maintenez-la à l'écart des débris et de toute autre accumulation de matériaux.  
 N'oubliez pas que le mécanisme de démarrage sur les machines à moteur électrique actionne le mécanisme de coupe.
11. Maintenez tous les dispositifs de protection et les déflecteurs en place et en bon ordre de marche.
12. N'utilisez pas la broyeuse-déchiquteuse sur un revêtement pavé ou de gravier, les matériaux éjectés pouvant occasionner des blessures.
13. Si vous devez quitter la zone de travail, coupez le moteur de la broyeuse-déchiquteuse et débranchez-la.
14. Ne faites jamais basculer la broyeuse-déchiquteuse pendant que le moteur tourne.
15. Ne mettez jamais les mains dans la trémie tant que la broyeuse-déchiquteuse n'est pas complètement arrêtée et a été débranchée.

# Sécurité électrique

1. Des dispositifs de protection contre les défauts de terre (disjoncteurs de fuite de terre) doivent être fournis sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour cette broyeuse-déshiqueteuse électrique. Des prises intégrant un disjoncteur de fuite de terre sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Pour éviter une électrocution, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit de calibre suffisant pour conduire le courant vers l'outil. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

**AVERTISSEMENT!**

**Toute électrocution peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :**

- Ne laisser aucune partie de la broyeuse-déshiqueteuse entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si la machine se mouille lorsqu'elle n'est pas sous tension, l'essuyer avant de la redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL, pour une utilisation à l'extérieur et tout temps.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m.
- Ne pas toucher la machine ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

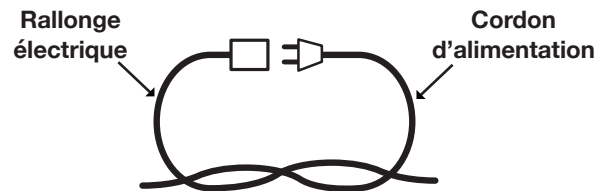
Longueur de cordon :	Jusqu'à 15 m	+15 m -30 m
Calibre min. de fil (AWG) :	14	12

3. Pour réduire le risque d'électrocution, cette machine est munie d'une fiche polarisée (c.-à-d., une lame est plus large que l'autre). Utilisez cette machine uniquement avec une rallonge électrique à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL, recommandée pour l'extérieur et tout temps, par exemple la rallonge électrique 50 pieds de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension (modèle PJEXT50-B). Veuillez vous rendre sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) pour acheter en ligne cette rallonge électrique ou, pour la commander par téléphone, appelez le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

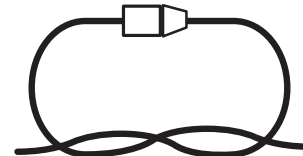
La fiche de la machine ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de la machine ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de la machine, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.

4. Pour empêcher que le cordon de la machine se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, faites un nœud avec les deux cordons comme cela est illustré Tableau 1.

**Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique**



**(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration**




**(B) Brancher la fiche dans la prise**

5. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque d'électrocution.
6. Évitez tout contact du corps avec la surface d'objets mis à la terre, p. ex., tuyaux, radiateurs, fourneaux de cuisine et réfrigérateurs. Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.

7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou par un réparateur d'outils électriques.
8. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, équipez-le d'une rallonge électrique prévue pour l'extérieur. L'utilisation d'un cordon prévu pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
9. S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, équipez-le d'une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel. L'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel réduit le risque d'électrocution.
10. Faites réparer votre machine par un électricien ou un centre d'entretien et de réparation agréé. Cette machine électrique est conforme aux règles de sécurité. Pour éviter tout danger, les appareils électriques doivent être réparés uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine; sinon, l'utilisateur s'expose à des risques considérables.

## Outils et machines à double isolation

Les outils et machines à double isolation sont dotés de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les outils et machines à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée. Toute intervention sur un outil ou une machine à double isolation exige un soin extrême et une parfaite connaissance du système et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour un outil ou une machine à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (double isolation) ou « Double Insulated » (doublement isolé) sont marquées sur tous les outils ou machines à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur l'outil ou la machine.









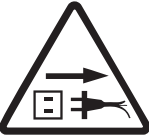





**DOUBLE ISOLATION : MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE. POUR LES RÉPARATIONS, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.**

Cette broyeuse-déchiqueteuse est à double isolation, éliminant ainsi la nécessité d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Lisez les instructions avant d'intervenir sur un outil ou une machine à double isolation. Utilisez cette broyeuse-déchiqueteuse électrique comme décrit dans ce manuel.

# Symboles de sécurité

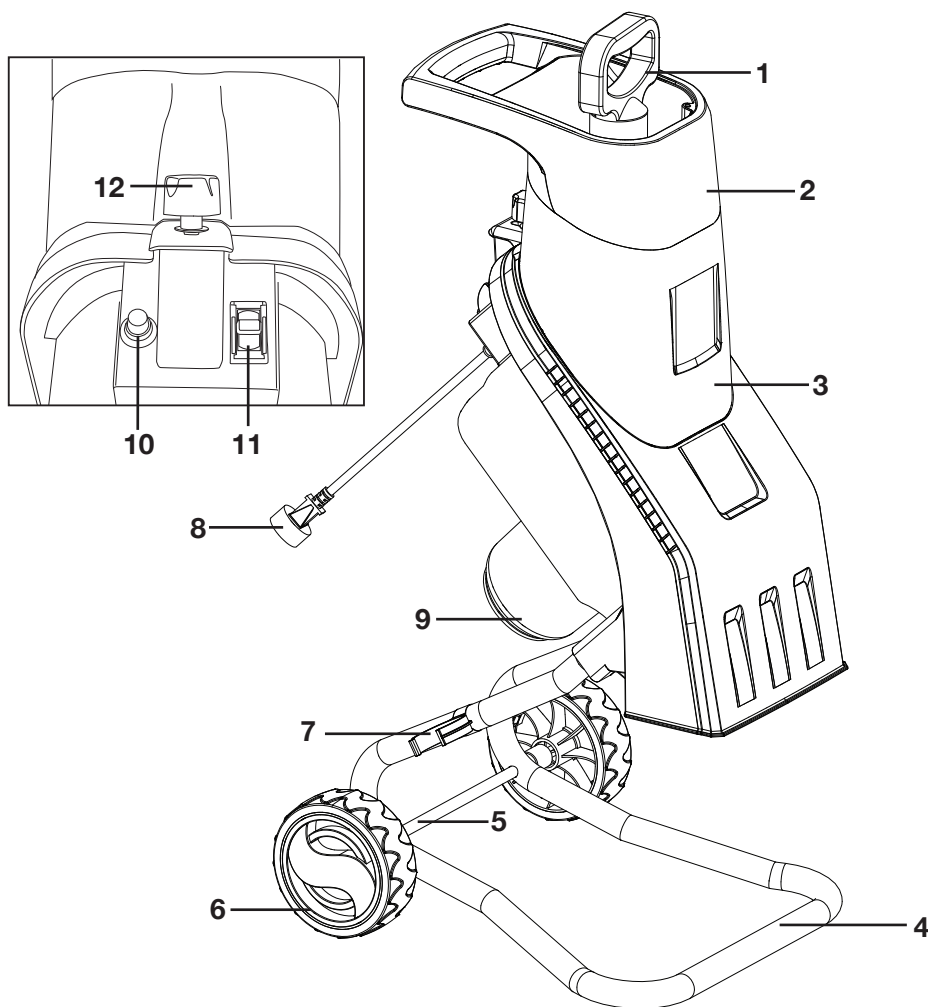
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cette machine. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur la machine avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	<b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.		<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas utiliser la machine sous la pluie ou par forte humidité.		<b>PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DE SERRE-TÊTE ANTIBRUIT</b> – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreilles et des lunettes de sécurité.
	Porter des gants de protection pour utiliser la machine et manipuler les débris.		Porter des chaussures de sécurité pour utiliser la machine et manipuler les débris.
	<b>DANGER! LAMES ROTATIVES</b> – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures quand le moteur de la broyeuse-décheteteuse tourne.		<b>DÉBRANCHER!</b> Retirer le cordon de la prise avant tout nettoyage ou toute vérification d'entretien.
	<b>DÉBRANCHER!</b> Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé.		Maintenir les spectateurs à bonne distance de la zone de travail.
	La projection d'objets et les lames rotatives peuvent provoquer de graves blessures.		Double isolation.

# Faites mieux connaissance avec votre broyeuse-déchetuse électrique

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser la broyeuse-déchetuse électrique. Comparez l'illustration ci-dessous avec la broyeuse-déchetuse électrique pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. Palette
2. Trémie
3. Caisson principal
4. Ensemble support de déchetuse
5. Arbre de roue
6. Roue
7. Porte-palette
8. Cordon d'alimentation
9. Moteur
10. Bouton de réamorçage
11. Interrupteur de sécurité amovible
12. Bouton de blocage de trémie



## Données techniques

Tension nominale.....	120 V ~ 60 Hz	Diamètre de coupe max. ....	4 cm
Moteur.....	Électrique	Taille des roues.....	15,2 cm
Puissance.....	15 A	Rapport de réduction .....	17:1
Type d'alimentation .....	Manuel	Dimensions de la trémie.....	5,1 cm x 12,7 cm
Régime à vide.....	4 100 ± 10% tr/min	Poids .....	11,9 kg



# Déballage

## Contenu de la caisse

- Caisson principal de broyeur-déchiquteuse électrique avec trémie
- Ensemble support de broyeur-déchiquteuse électrique
- Porte-palette
- Palette
- Arbre de roue avec quincaillerie
- (2) roues
- (2) rondelles et vis d'ensemble support de déchiquteuse
- Clé
- Clé Allen
- Manuels et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement la broyeur-déchiquteuse électrique de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément n'a été brisé ou endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner l'outil au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser la broyeur-déchiquteuse électrique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de l'outil.

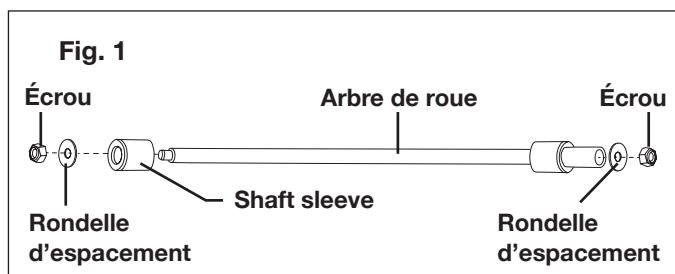
**IMPORTANT!** Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

# Assemblage

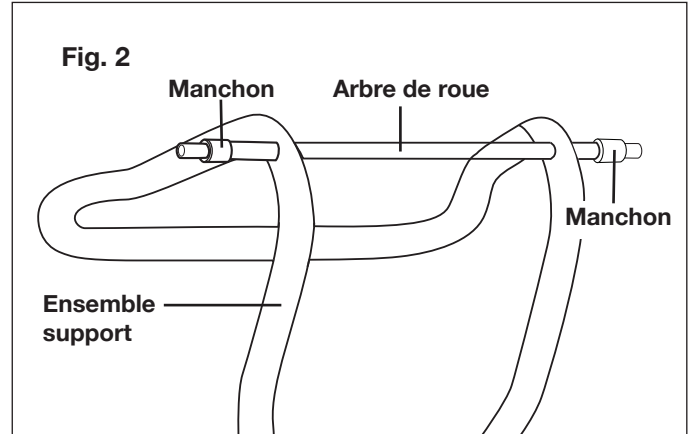
## Montage des roues

**REMARQUE :** la quincaillerie pour les roues est déjà assemblée sur l'arbre de roue.

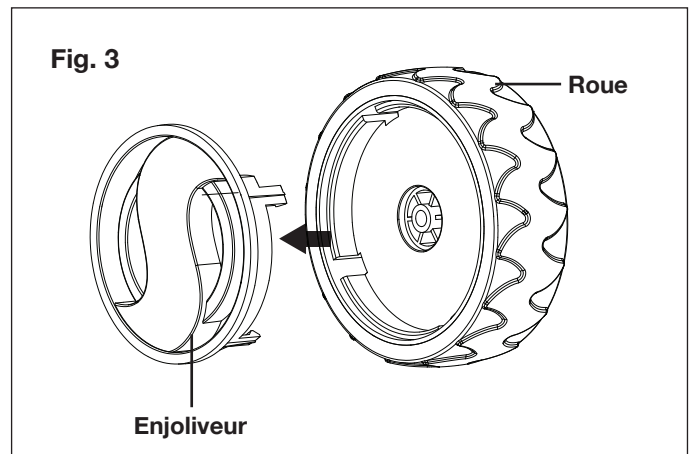
1. Retirez toutes les rondelles d'espacement et tous les écrous sur l'arbre de roue et retirez le manchon et le couvre-support d'un côté de l'arbre de roue (Fig. 1).



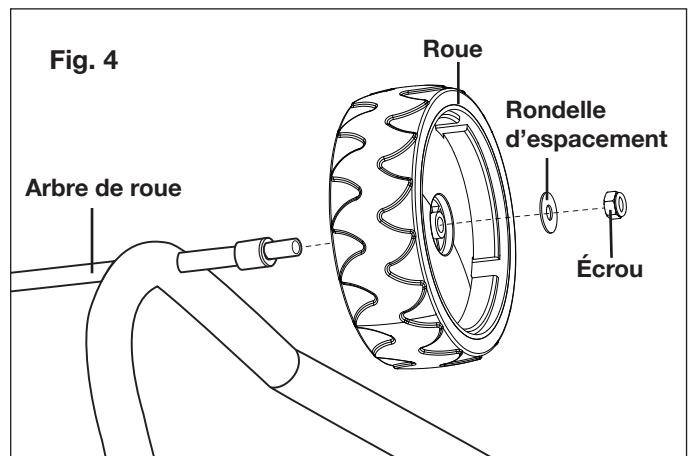
2. Insérez l'arbre de roue dans l'ensemble support et réassemblez le manchon et le couvre-support (Fig. 2).



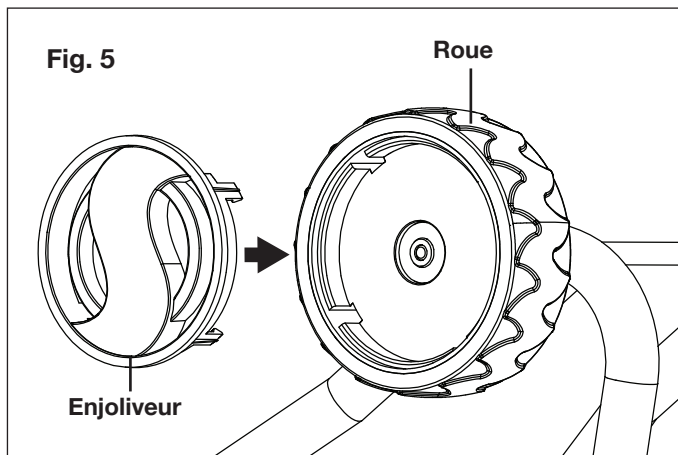
3. Retirez l'enjoliveur de la roue (Fig. 3).



4. Assemblez la roue sur l'extrémité de l'arbre de roue, attachez-la à l'aide de la rondelle d'espacement et de l'écrou (Fig. 4).



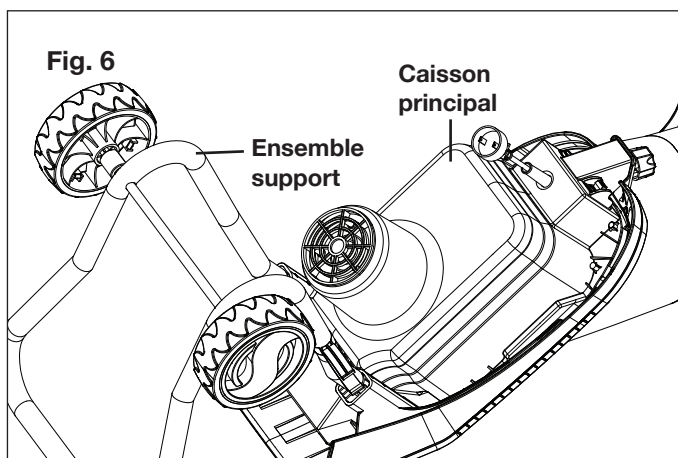
5. Poussez l'enjoliveur dans la roue pour recouvrir l'extrémité de l'arbre. Vous pouvez utiliser un marteau pour bien le faire reposer sur l'arbre. Il peut y avoir un petit espace entre la roue et l'enjoliveur et il n'est pas nécessaire de le pousser jusqu'au fond (Fig. 5).



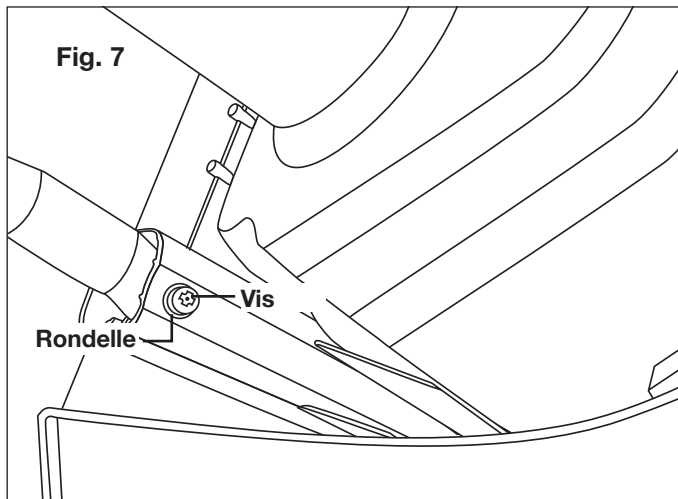
6. Répétez les étapes 2 à 4 pour assembler l'autre roue.

## Montage de l'ensemble support

1. Retournez sur lui-même le caisson principal de la broyeuse-déshiqueteuse, insérez les deux extrémités de l'ensemble support dans le carter (Fig. 6).

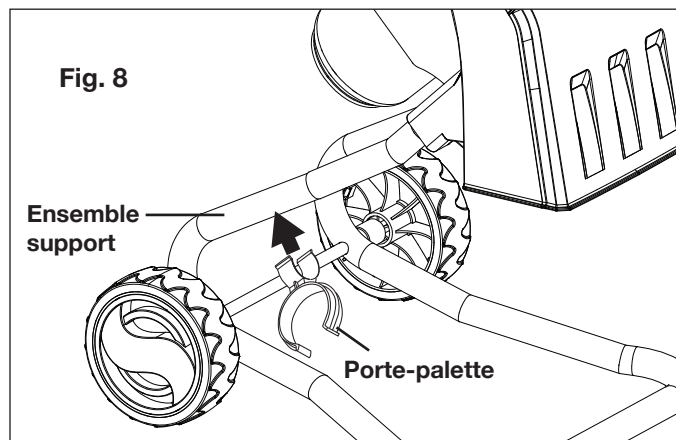


2. Alignez les trous dans le carter du caisson principal et l'ensemble support, insérez la rondelle dans la vis et vissez dans l'ensemble support, des deux côtés (Fig. 7).

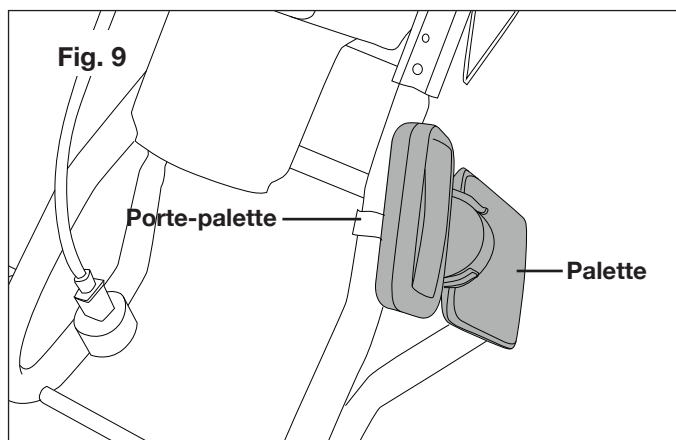


## Montage du porte-palette et de la palette

1. Mettez la machine debout et agrafez le porte-palette à l'ensemble support (Fig. 8).



2. Agrafez la palette dans le porte-palette (Fig. 9).



**REMARQUE :** assurez-vous de replacer la palette dans le porte-palette après chaque utilisation.

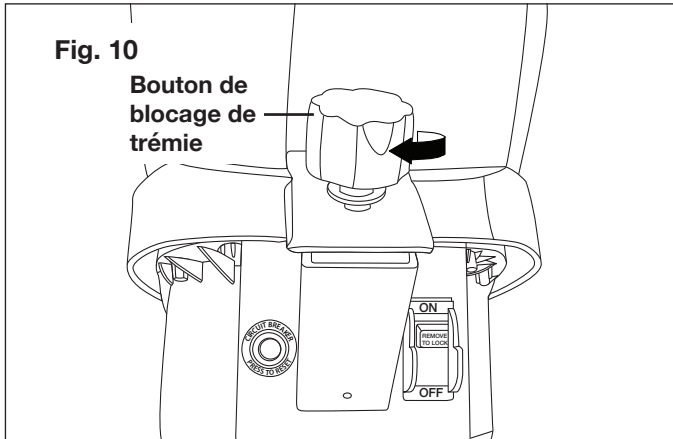
## Utilisation

### Démarrage et arrêt

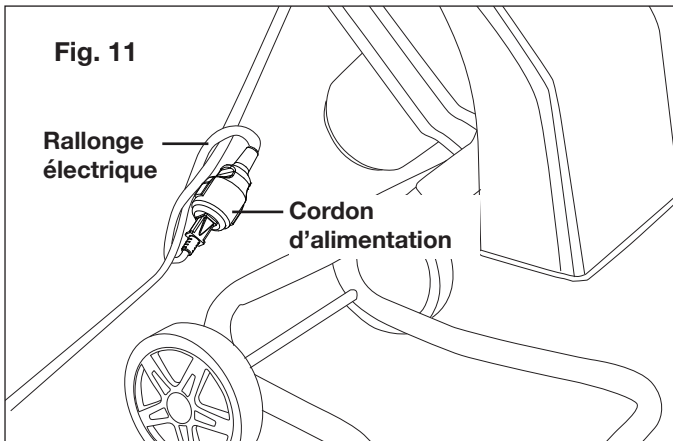
**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant de démarrer, s'assurer que l'entrée de la trémie est vide.

**⚠ AVERTISSEMENT!** La broyeuse-déshiqueteuse ne tournera pas si la trémie est ouverte ou n'est pas bien fermée. Toujours bien fermer la trémie en tournant le bouton de blocage de trémie dans le sens des aiguilles d'une montre avant de démarrer la machine (Fig. 10).

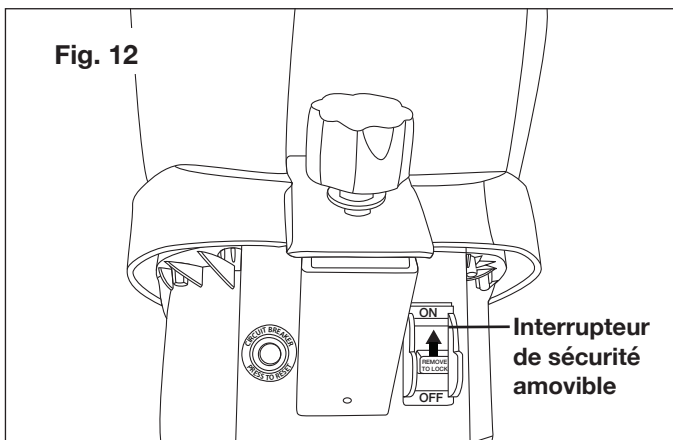




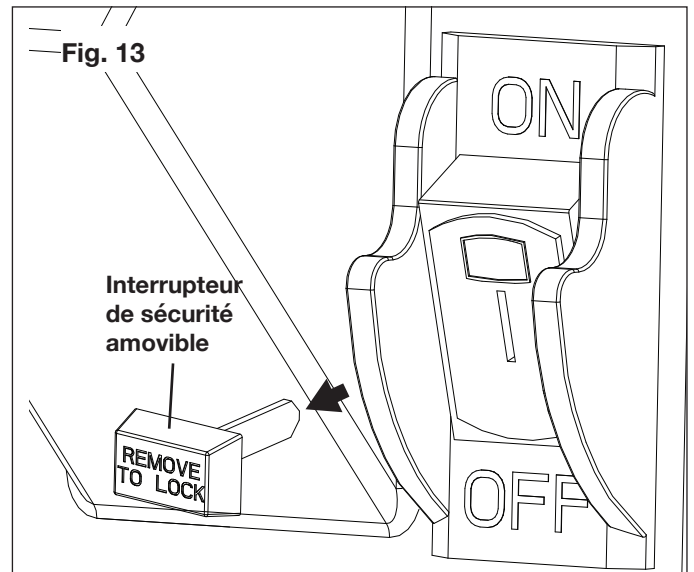
1. Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité amovible est sur la position OFF (ARRÊT). Branchez le cordon de la broyeuse-décheteteuse en utilisant une rallonge électrique homologuée et en faisant un nœud avec les deux cordons (Fig. 11).



2. Poussez l'interrupteur de sécurité amovible sur la position ON (MARCHE) pour mettre sous tension la broyeuse-décheteteuse (Fig. 12).



3. Pour mettre hors tension la broyeuse-décheteteuse, poussez l'interrupteur de sécurité amovible sur la position OFF (ARRÊT). Pour désactiver la machine, retirez complètement l'interrupteur de sécurité (Fig. 13).

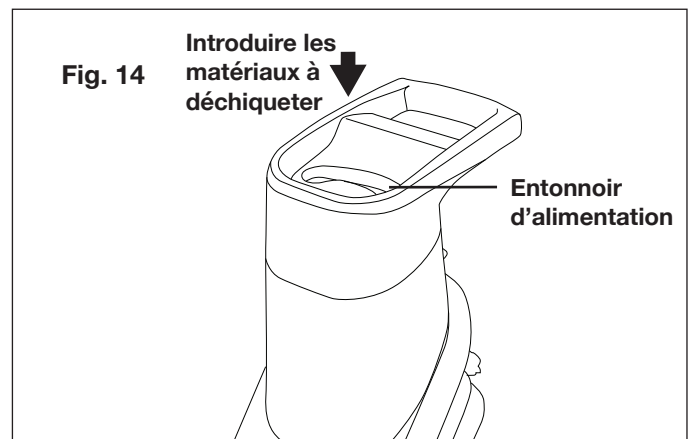


**REMARQUE :** par mesure de précaution et pour empêcher les enfants de démarrer la broyeuse-décheteteuse, l'interrupteur de sécurité amovible peut être retiré quand vous n'utilisez pas la machine. Vous ne pouvez pas démarrer la machine si l'interrupteur de sécurité est retiré. Assurez-vous de replacer l'interrupteur de sécurité amovible avant utilisation de la machine.

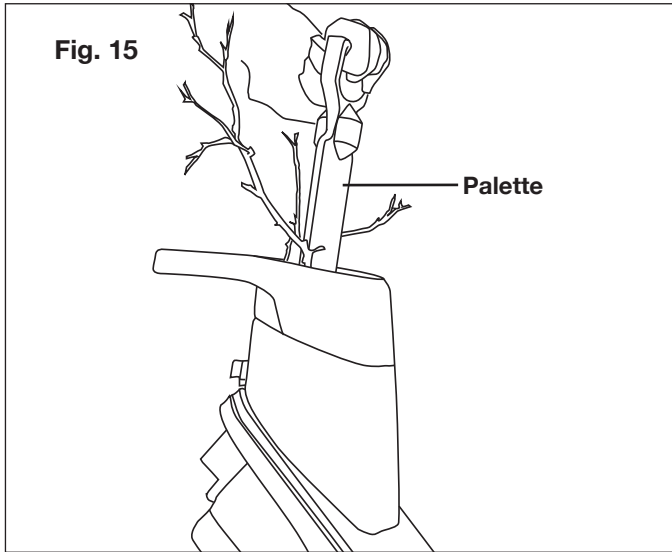
## Procédure élémentaire de déchetage

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours porter une protection pour les oreilles et les yeux ainsi que des gants pendant l'utilisation de la machine.

1. Branchez la broyeuse-décheteteuse dans une source d'alimentation appropriée et mettez en marche la machine; la broyeuse-décheteteuse est prête à être utilisée. Introduisez les matériaux à décheteter dans la trémie en les faisant passer dans l'entonnoir d'alimentation (Fig. 14).



2. Au besoin, utilisez la palette pour pousser les matériaux dans la trémie (Fig. 15).



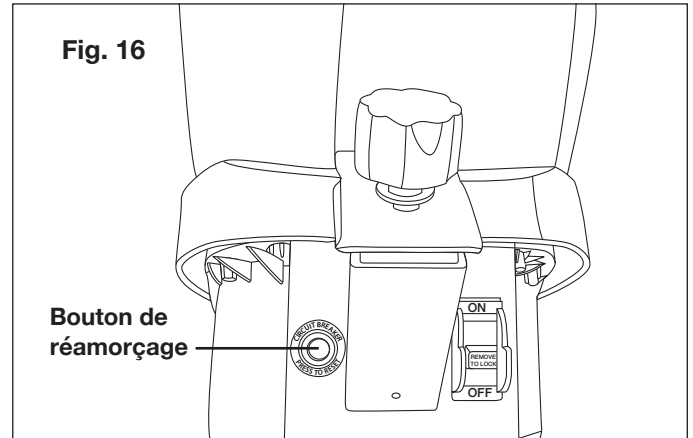
**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais mettre les mains dans la trémie pendant que le moteur de la broyeuse-déchiquteuse tourne. Pour pousser dans la trémie les matériaux à déchiquter, toujours utiliser la palette qui est fournie avec la broyeuse-déchiquteuse.

3. Introduisez uniquement la quantité de matériaux qui ne risque pas de bloquer l'entonnoir d'alimentation. Broyez les débris de jardinage qui ont été stockés pendant quelques jours et qui sont flétris et introduisez alternativement des branches sèches. Ceci empêche les lames de coupe de se bloquer. Les branches ayant des feuilles doivent être entièrement broyées avant d'introduire d'autres matériaux. Assurez-vous que les matériaux broyés peuvent tomber librement en passant à travers la fente d'éjection.
4. Quand vous les introduisez dans la broyeuse-déchiquteuse, tenez les branches jusqu'à ce qu'elles soient automatiquement entraînées à l'intérieur.
5. Gardez le même rythme que le régime de la broyeuse-déchiquteuse et ne la surchargez pas.
6. Pour empêcher la broyeuse-déchiquteuse de se boucher, déchiqutez des débris de jardinage flétris que l'on a laissé sécher pendant quelques jours et déchiqutez alternativement des brindilles et des branches.
7. Avant de déchiquter des racines, retirez la terre et les pierres qui sont dessus.
8. Ne déchiqutez pas des matériaux mous et humides, par exemple des déchets de cuisine; faites-les plutôt composter.
9. Gardez quelques branches sèches pour la fin, car elles permettent de mieux nettoyer la broyeuse-déchiquteuse.
10. Arrêtez la broyeuse-déchiquteuse seulement quand tous les matériaux déchiquetés sont passés à travers la goulotte d'éjection. Sinon, la goulotte d'éjection peut se coincer quand la machine est remise en marche la fois suivante.

## Protection contre les surcharges

Votre broyeuse-déchiquteuse électrique est conçue avec une protection contre les surcharges. Si la déchiquteuse est obstruée pendant le hachage, la protection contre les surcharges coupera automatiquement l'alimentation électrique pour protéger la machine. Quand l'alimentation électrique est coupée, patientez au moins 1 minute avant de redémarrer la machine.

1. Pour redémarrer la broyeuse-déchiquteuse, appuyez d'abord sur le bouton de réamorçage (Fig. 16).



2. Poussez ensuite l'interrupteur de sécurité amovible sur la position ON (MARCHE) pour redémarrer la broyeuse-déchiquteuse (Fig. 12).

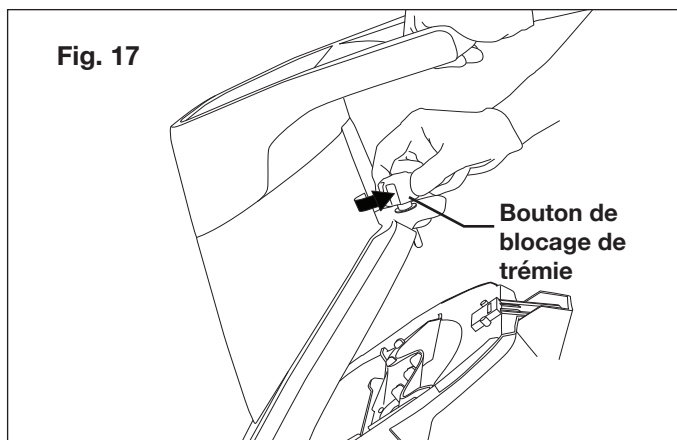
## Soins et entretien

**⚠ ATTENTION!** Avant d'effectuer le moindre nettoyage ou entretien, s'assurer que la machine est débranchée.

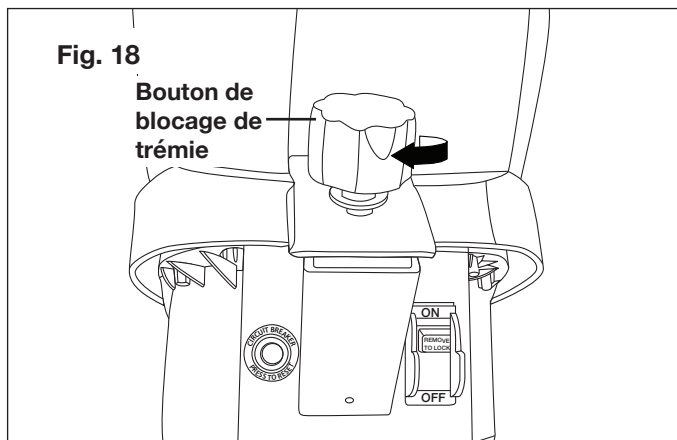
**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours porter des gants pour le nettoyage ou l'entretien de la machine.

### Nettoyage

1. Pour nettoyer la broyeuse-déchiquteuse, utilisez uniquement un chiffon trempé dans de l'eau chaude et une brosse souple.
2. N'aspergez jamais d'eau sur la broyeuse-déchiquteuse et ne la lavez jamais à l'eau. N'utilisez ni détergents ni solvants, car ils pourraient endommager irrémédiablement la broyeuse-déchiquteuse.
3. Assurez-vous que les fentes d'aération sont toujours propres et exemptes de débris.
4. Pour nettoyer l'intérieur de la machine, ouvrez la trémie. Dévissez le bouton de blocage de trémie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez la trémie (Fig. 17).



5. Nettoyez les lames de coupe et la zone d'éjection. Retirez les bâtons de bois ou tout ce qui pourrait obstruer les lames. Inspectez les lames pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
6. Après avoir nettoyé l'intérieur de la broyeuse-décheteteuse, remplacez la trémie et verrouillez le bouton de blocage de trémie en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 18).



## Remplacement des lames de coupe

La broyeuse-décheteteuse est équipée de deux lames réversibles qui sont attachées à une plaque rotative par deux boulons. Avant de procéder à un entretien ou un nettoyage des lames, mettez la machine hors tension et débranchez-la.

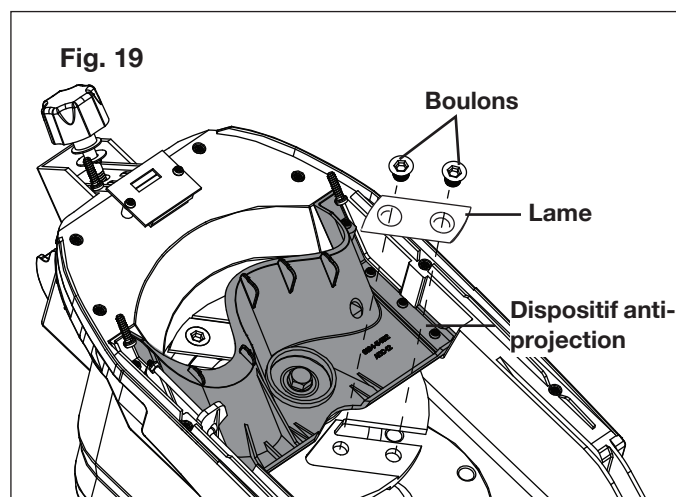
**⚠️ AVERTISSEMENT!** S'assurer de porter des gants de protection pour la manipulation des lames.

**IMPORTANT :** utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine spécifiées pour cette broyeuse-décheteteuse.

Vous pouvez acheter une lame de rechange (modèle CJ601E-RBLD) et d'autres pièces de rechange d'origine en passant votre commande en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com), ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). L'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications de la machine d'origine peut entraîner un rendement anormal de la

broyeuse-décheteteuse, peut compromettre la sécurité de l'utilisateur et annuler la garantie du fabricant.

1. Arrêtez le moteur et débranchez la machine.
2. Pour ouvrir la trémie, dévissez le bouton de blocage de trémie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 17).
3. Faites tourner la tête de coupe de telle sorte que les boudons de lame ne soient plus sous le dispositif anti-projection et puissent être retirés; empêchez la tête de coupe de tourner en insérant une tige (p. ex., un tournevis) ou un chiffon entre la tête de coupe et le caisson. Dévissez les boulons de lame à l'aide de la clé Allen fournie et retirez la lame (Fig. 19).
4. Changez le sens de la lame d'origine ou posez une nouvelle lame. Alignez les fentes sur la lame avec les rainures sur la tête de coupe. Serrez les boulons à l'aide de la clé Allen fournie (Fig. 19).



5. Répétez les étapes 3 et 4 pour remplacer l'autre lame.
6. Remplacez la trémie; serrez le bouton de blocage de trémie en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

# Remisage

Suivez les étapes ci-dessous pour préparer la broyeuse-déchiqueteuse électrique avant son remisage :

1. Débranchez la broyeuse-déchiqueteuse.
2. Nettoyez la broyeuse-déchiqueteuse à l'aide d'un chiffon mouillé ou d'une brosse à main.
3. Inspectez soigneusement la broyeuse-déchiqueteuse pour déceler la présence éventuelle de pièces usées, desserrées ou endommagées. Vérifiez les raccords et les vis et resserrez au besoin. Prêtez une attention particulière aux lames et remplacez-les si elles présentent des signes d'usure. Consultez la section Soins et entretien.
4. Remisez la broyeuse-déchiqueteuse à l'intérieur dans un endroit sec, propre, frais et hors de portée des enfants. Ne remisez pas la machine à proximité de matériaux corrosifs, par exemple de l'engrais ou du chlorure de sodium.
5. Essuyez la rallonge électrique pour retirer toute substance étrangère, par exemple de l'huile ou des taches. Remplacez immédiatement la rallonge électrique si elle est coupée ou endommagée, d'une façon ou d'une autre.
6. Ne recouvrez pas la broyeuse-déchiqueteuse d'une bâche en plastique. Les couvertures en plastique retiennent l'humidité autour de la machine, ce qui peut l'endommager.

# Entretien, réparations et assistance technique

Si votre broyeuse-déchiqueteuse électrique Sun Joe® nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

# Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces, vous devez fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson ou la poignée de votre broyeuse-déchiqueteuse électrique. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le carter ou le guidon de votre nouvelle machine :	
N° de modèle :	
C   J   6   0   2   E	
N° de série :	

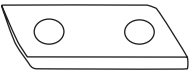
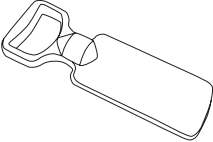
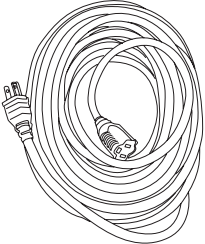
# Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de courant/machine non branchée dans une prise en bon état.</li> <li>• La protection contre les surcharges s'est déclenchée.</li> <li>• La trémie est ouverte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la machine est bien branchée dans une prise de courant en bon état. Assurez-vous que la rallonge électrique n'est pas endommagée.</li> <li>• Retirez tous les copeaux et appuyez sur le bouton de réamorçage. Patientez une minute avant d'appuyer sur l'interrupteur marche-arrêt pour redémarrer la machine.</li> <li>• Vérifiez que la trémie est bien attachée et que le bouton de blocage de trémie est serré.</li> </ul>
Les matériaux à déchiqueter ne sont pas entraînés à l'intérieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les matériaux se coincent dans l'entrée d'alimentation.</li> <li>• Les lames de coupe sont bloquées.</li> <li>• la goulotte d'éjection est bloquée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Examinez la tête de coupe et retirez tous les matériaux bloqués. Remplacez la trémie.</li> <li>• Débranchez la machine et ouvrez la trémie. Ouvrez le couvre-lames. Retirez les matériaux bloqués et remplacez le couvre-lames et la trémie.</li> <li>• Débranchez la machine et ouvrez la trémie. Ouvrez la plaque de la goulotte d'éjection pour retirer les matériaux bloqués. Remplacez la plaque et la trémie.</li> </ul>
Les lames coupent de façon inefficace	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le tranchant des lames est usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renversez le sens des lames ou remplacez-les par des lames neuves.</li> </ul>

Seul un spécialiste de l'entreprise peut solutionner les pannes qui ne peuvent pas l'être à l'aide de ce tableau. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Accessoires facultatifs

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette machine. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre machine soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires	Description	Modèle
<p>①</p> 	<p>Lame de rechange pour la broyeuse-déchiquteuse électrique Sun Joe® CJ601E</p>	<p>CJ601E-RBLD</p>
<p>②</p> 	<p>Palette pour la broyeuse-déchiquteuse électrique Sun Joe® CJ601E</p>	<p>CJ601E-1</p>
<p>③</p> 	<p>Rallonge électrique 15 m (50 pi) de calibre 14 Snow Joe® + Sun Joe® SJTW-A dont les extrémités s'éclairent quand elle est sous tension.</p>	<p>PJEXT50-B</p>

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).





## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

### NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

**La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.**

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.



[sunjoe.com](http://sunjoe.com)